

NOKANO | INSTRUKCJA OBSŁUGI

FREZARKA DO PAZNOKCI PRO SILENT

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Frezarka do paznokci jest przeznaczona do precyzyjnej obróbki paznokci naturalnych i sztucznych, w tym do pilowania, polerowania oraz usuwania skórek i zrogowaceń. Urządzenie należy stosować wyłącznie w celach kosmetycznych, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania. Frezarka nie powinna być używana do obróbki innych materiałów, aby uniknąć uszkodzenia sprzętu oraz ryzyka dla zdrowia użytkownika. Zaleca się, aby frezarkę obsługiwały osoby z odpowiednim przeszkoleniem, zgodnie z zaleceniami producenta.

Producent nie odpowiada za szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania, montażu części zamiennych nieodpowiednich dla danego produktu, ani nieprzestrzegania zaleceń zawartych w instrukcji. W razie wątpliwości proszę skontaktować się z osobą o odpowiednich kwalifikacjach do naprawy danego sprzętu.

OSTRZEŻENIA/UWAGI

Nie używać napięć innych niż wskazane na urządzeniu.

UWAGA – podczas pracy urządzenie nagrzewa się.

1. Zadbaj o to, aby przewód elektryczny był tak poprowadzony, aby nie było możliwości jego uszkodzenia, przecięcia, potarcia lub pociągnięcia, co mogłoby spowodować uszkodzenie urządzenia lub kontuzję użytkownika lub osób postronnych.
2. Stawiaj urządzenie na płaskiej, poziomej i stabilnej powierzchni.
3. Nie używaj produktu, jeżeli występują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia i uszkodzenia przewodów elektrycznych.
4. Nie dotykaj źródła zasilania mokrymi rękami.
5. Nie używaj urządzenia w pobliżu wody.
6. Aby uniknąć awarii urządzenia zwracaj uwagę, aby żadne drobiny wody lub inny rodzaj płynu nie dostały się do lampy.
7. Nie zakrywaj produktu. Zapewnij swobodny dostęp powietrza.
8. Unikaj kontaktu z ogniem, wilgocią
9. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
11. Urządzenie przeznaczone jest do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używaj na zewnątrz.

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby bez doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1. Frezarka do paznokci.
2. Rączka.
3. Frezy startowe
4. Kabel USB typ C
5. Instrukcja obsługi.

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że elementy produktu nie uległy uszkodzeniu, a kabel zasilający nie posiada żadnych defektów. W przypadku stwierdzenia braków lub uszkodzeń, zaleca się niezwłoczny kontakt ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami. Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespół polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie ono przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia. Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

UŻYTKOWNICY W KRAJACH UNII EUROPEJSKIEJ:

W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się odpadów w krajach poza Unią Europejską:

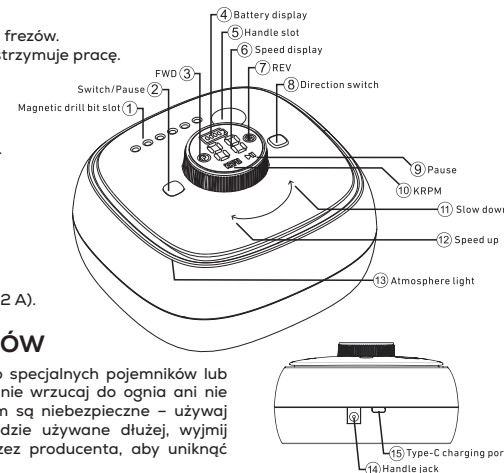
Taki symbol jest ważny tylko w Unii Europejskiej! W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

PRODUCENT:
KBI sp. z o.o.
Ul. Nowogrodzka 64/43
02-014 Warszawa, Polska

09/2026
Wyprodukowane w Chinach

BUDOWA PRODUKTU

1. Magnetic drill bit slot – wbudowany magnes do tymczasowego odkładania frezów.
2. Switch/Pause – przycisk zasilania/pauzy (włącza/wyłącza urządzenie) i wstrzymuje pracę.
3. FWD – wskaźnik „Forward” (obroty zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
4. Battery display – wskaźnik poziomu naładowania akumulatora.
5. Handle slot – miejsce montażu rączki.
6. Speed display – wyświetlacz prędkości obrotowej (RPM).
7. REV – wskaźnik „Reverse” (obroty przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).
8. Direction switch – przycisk przełączania kierunków obrotów: FWD/REV.
9. Pause – wskaźnik wstrzymania pracy.
10. KRPM – odczyt prędkości w tysiącach obr./min.
11. Slow down – pokrętło zmniejszania prędkości.
12. Speed up – pokrętło zwiększania prędkości.
13. Atmosphere light – oświetlenie LED.
14. Handle jack – gniazdo (jack) do podłączenia rączki/akcesoriów.
15. Type-C charging port – port ładowania USB Type-C (wejście zasilania 5 V/2 A).



WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

Nie wyrzucać zużytych akumulatorów z odpadami domowymi – oddaj je do specjalnych pojemników lub sklepu. Przechowuj z dala od dzieci. WAŻNE! Frez zakłada się, przekraczając ruchomą część rękojeści w lewo. Po założeniu frezu przekręć ją z powrotem w prawo, aby zabezpieczyć narzędzie. W rękojeści zawsze powinien znajdować się frez lub końcówka zastępcza. Jeśli rękojeść pozostanie pusta, może być konieczne użycie większej siły przy jej odblokowywaniu. Upewnij się, że frez, którego chcesz użyć, nie jest zgięty, asymetryczny ani uszkodzony. Jeśli urządzenie nie będzie używane dłużej, wyjmij akumulator, by zapobiec wyciekom. Stosuj wyłącznie modele zalecane przez producenta, aby uniknąć przegrzania lub uszkodzenia urządzenia.

UŻYTKOWANIE

1. Przed zamocowaniem frezu upewnij się, że frezarka jest odłączona od źródła zasilania.
2. Wybierz odpowiedni frez i zamocuj go w uchwycie. WAŻNE! Frez zakłada się, przekraczając ruchomą część rękojeści w lewo. Po założeniu frezu przekręć ją z powrotem w prawo, aby zabezpieczyć narzędzie. W rękojeści zawsze powinien znajdować się frez lub końcówka zastępcza. Jeśli rękojeść pozostanie pusta, może być konieczne użycie większej siły przy jej odblokowywaniu. Upewnij się, że frez, którego chcesz użyć, nie jest zgięty, asymetryczny ani uszkodzony.
3. Przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Po uruchomieniu światło LED frezarki podświetli się i pozostanie aktywne w trybie gotowości.
4. Wybierz kierunek obrotów – do przodu (FWD) lub wstecz (REV) – w zależności od potrzeb. Domyślnie ustawiony jest kierunek do przodu (na wyświetlaczu widoczna litera „F”). Możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk zmiany kierunku, aby przełączyć tryb.
5. Za pomocą pokrętła ustaw liczbę obrotów. Obrót w prawo zwiększa prędkość, obrót w lewo – zmniejsza prędkość.
6. Aby wstrzymać urządzenie – przytrzymaj przycisk zasilania przez około 1 sekundę (zapali się ikona ). Aby ponownie uruchomić, przytrzymaj przycisk przez kolejną 1 sekundę – urządzenie wznowi pracę (ikona  gaśnie).
7. Automatyczny start/stop: gdy rękojeść znajduje się w uchwycie, urządzenie automatycznie przechodzi w pauzę ( świeci). Gdy rękojeść zostanie wyjęta, urządzenie znawia pracę ( gaśnie).
8. Tryb uśpienia: jeśli urządzenie nie jest używane przez 30 minut, automatycznie przechodzi w tryb uśpienia.
9. Jeżeli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyłącz je całkowicie, przytrzymując przycisk zasilania przez około 3 sekundy.

DANE TECHNICZNE URZĄDZENIA

1. Moc urządzenia – Max 45W
2. Napięcie wejściowe – Type-C DC 5V / 2A
3. Napięcie wyjściowe – DC 12V / 1A
4. Obroty lewe i prawe
5. Średnica frezów – 2,35 mm
6. Regulacja obrotów – 0–40 000 obr./min (RPM)
7. Wymiary – 269 × 191 × 75 mm
8. Pojemność baterii – 3x18650 Li-ion 7800mAh
9. Czas ładowania urządzenia – 2 godziny
10. Czas pracy na pełnym naładowaniu – 8 godzin
11. Waga urządzenia – 1,21 kg
12. Rączka – 12V

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA! Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji ODŁĄCZ URZĄDZENIE OD ZASILANIA i pozostaw do ostygnięcia

1. Urządzenie należy przecierać suchą, miękką ściereczką.
2. Nie czyścić przy użyciu żrących ani ściernych środków czyszczących.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
4. Przewody i podzespoły elektryczne nie mogą być narażone na działanie wody lub detergentów.

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

1. Przed przechowywaniem i transportem pozostaw urządzenie do ostygnięcia.
2. Przechowuj urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
3. Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.



NAIL DRILL MACHINE PRO SILENT

BEFORE USE, READ THE USER MANUAL AND KEEP THIS USER MANUAL

INTENDED USE

The nail drill is designed for precise treatment of natural and artificial nails, including filing, polishing, and removing cuticles and calluses.

The device should be used exclusively for cosmetic purposes, in accordance with the safe-use instructions.

The nail drill must not be used for processing other materials, as this may damage the device and pose a health risk to the user. It is recommended that the drill be operated by properly trained individuals, in accordance with the manufacturer's recommendations.

The manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use, installation of incompatible spare parts, or failure to follow the instructions in this manual.

WARNINGS / CAUTIONS

Do not use voltages other than those indicated on the device.

CAUTION – The device heats up during operation.

1. Ensure that the power cord is positioned in such a way that it cannot be damaged, cut, tripped over, or pulled, which could cause device damage or user injury. Place the device on a flat, level, and stable surface.
2. Do not use the product if there are any signs of damage, including damage to electrical cords.
3. Do not touch the power supply with wet hands.
4. Do not use the device near water.
5. To avoid malfunction, ensure that no droplets of water or other liquids enter the device.
6. Do not cover the product. Ensure free airflow around it.
7. Avoid contact with fire or moisture.
8. Keep the device out of reach of children.
9. Do not leave the device switched on without supervision.
10. The device is intended for indoor use only. Do not use outdoors.

This equipment may be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or by persons without experience and knowledge, provided they are supervised or instructed on how to use the device safely so that the risks are understood.

Children should not play with the device. Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.

PACKAGE CONTENTS

1. Nail drill machine
2. Handpiece
3. Starter drill bits
4. USB Type-C cable
5. User manual

Open the package and carefully remove the device. Check whether the set is complete and free of damage. Make sure the product parts are undamaged and that the power cable has no defects. If any components are missing or damaged, contact the seller immediately. Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.

Warning! Keep all packaging materials (plastic bags, cartons, Styrofoam, etc.) away from children. Risk of suffocation!



The symbol shown on the products, or their accompanying documentation indicates that waste electrical and electronic equipment should not be disposed of with household waste. Proper handling of waste electrical and electronic equipment, reuse, or recycling of components can help conserve valuable resources and avoid negative effects on health and the environment. Detailed information on the nearest collection point can be obtained from local authorities. Improper disposal of waste may be subject to penalties according to local regulations.

USERS IN THE EUROPEAN UNION:

If you need to dispose of electrical or electronic equipment, please contact the nearest sales point or supplier for additional information.

DISPOSAL OF WASTE OUTSIDE THE EUROPEAN UNION:

This symbol is only valid in the European Union. If you need to dispose of the device, please contact local authorities or the seller for information on the correct disposal method.

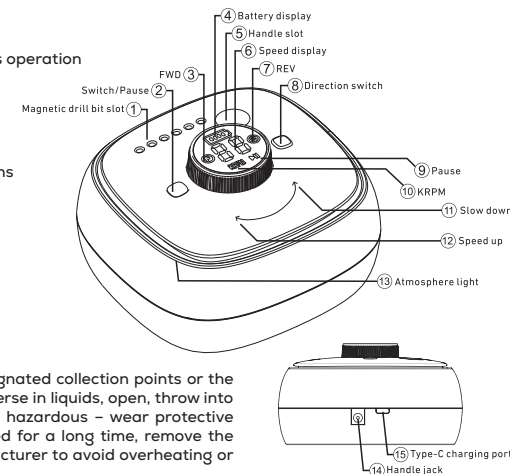


PRODUCER:
KBI sp. z o.o.
Ul. Nowogrodzka 64/43
02-014 Warszawa, Polska

09/2026
Made in China

PRODUCT OVERVIEW

1. Magnetic drill bit slot – built-in magnet for temporary storage of drill bits
2. Switch/Pause – power/pause button (turns the device on/off) and pauses operation
3. FWD – forward rotation indicator (clockwise rotation)
4. Battery display – battery charge level indicator
5. Handle slot – handle mounting point
6. Speed display – RPM speed display
7. REV – reverse rotation indicator (counterclockwise rotation)
8. Direction switch – button for switching between forward/reverse directions
9. Pause – operation pause indicator
10. KRPM – speed readout in thousands of RPM
11. Slow down – rotation speed decrease knob
12. Speed up – rotation speed increase knob
13. Atmosphere light – LED illumination
14. Handle jack – port for connecting the handle/accessories
15. Type-C charging port – USB Type-C charging input (DC 5V / 2A)



IMPORTANT BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used batteries with household waste – take them to designated collection points or the store where they were purchased. Keep out of reach of children. Do not immerse in liquids, open, throw into fire, or expose to high temperatures or strong light. Leaking batteries are hazardous – wear protective gloves and avoid contact with skin or clothing. If the device will not be used for a long time, remove the battery to prevent leakage. Use only batteries recommended by the manufacturer to avoid overheating or damage to the device.

USAGE

1. Make sure the device is unplugged before mounting a drill bit.
2. Select the appropriate drill bit and mount it in the handpiece. IMPORTANT! To mount the drill bit, turn the rotating part of the handpiece to the left. After inserting the bit, turn it back to the right to secure it. The handpiece should always have a bit or a dummy pin installed. If the handpiece is left empty, more force may be required to unlock it later. Make sure the bit you use is not bent, asymmetric, or damaged.
3. Press and hold the power button for about 3 seconds to turn on the device. The LED light will illuminate and stay on in standby mode.
4. Select the rotation direction – forward (FWD) or reverse (REV) – according to your needs. The default direction is forward (letter "F" is visible on the display). You can press the direction switch at any time to change the rotation direction.
5. Use the speed control knob to set the desired RPM. Turn clockwise to increase speed, counterclockwise to decrease speed.
6. Press and hold the power button for about 1 second during operation to pause the device (⏸ icon will light up). To resume, press and hold the power button for another second – the device will restart (⏸ icon turns off).
7. Automatic start/stop: When the handpiece is placed in the holder, the device automatically pauses (⏸ lights up). When the handpiece is removed, the device resumes operation (⏸ turns off).
8. Sleep mode: If the device is not used for 30 minutes, it will automatically enter sleep mode.
9. If you do not plan to use the device for an extended period, turn it off completely by pressing and holding the power button for about 3 seconds.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

1. Device power – Max 45 W
2. Input voltage – (Type-C): DC 5V / 2A
3. Output voltage – DC 12V / 1A
4. Left and right rotation
5. Drill bit diameter – 2.35 mm
6. Speed control: 0–40,000 RPM
7. Dimensions – 269 × 191 × 75 mm
8. Battery capacity – 3x18650 Li-ion 7800mAh
9. Charging time – 2 hrs
10. Working time on a full charge – 8 hrs
11. Device weight – 1.21 kg
12. Cable USB length – 150 cm.
13. Hand piece – 12V

CLEANING AND MAINTENANCE

Warning! To avoid electric shock, unplug the device and allow it to cool before cleaning or maintenance.

1. Wipe the device with a dry, soft cloth.
2. Do not use corrosive or abrasive cleaning agents.
3. Do not immerse the device in water or other liquids.
4. Ensure that wires and electrical components are not exposed to water or detergents.

STORAGE AND TRANSPORT

1. Allow the device to cool down before storage or transport.
2. Store the device in a dry, ventilated place, out of reach of children.
3. Protect the device from vibrations and shocks during transport.